

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:
Egész évre — — — 12 kor. | Negyed évre — — — 3 kor.
Fél évre — — — 6 " | Egyes szám ára — — — 24 fill.
Nyilttér soronként 50 fillér.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.
Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.
Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez,
a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők.
Kéziratok nem adatnak vissza.
Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

A nyolcadik magyar hadikölcsön.

A hosszan elhúzódó háboru további nagy pénzügyi követelményeket támasztván az államhatalommal szemben, a hadi szükségletek zavartalan ellátása céljából új hadikölcsön kibocsátása vált szükségessé. A hadviselés költségeinek fedezésére a pénzügyminiszter ezúttal 5¹/₂%-kal kamatozó adómentes járadékkölcsön-kötvényeket bocsát nyilvános aláírásra. A pénzügyminiszter tehát ez alkalommal is közvetlenül fordul a közönséghez.

Az aláírás tartama és az aláírási helyek.

Az aláírás időtartama 1918. június 12-től július 11-ig bezárólag terjed. Aláírási helyekül fognak szerepelni az összes állami pénztárak és adóhivatalok, a postatakarékpénztár és annak közveleg szolgáló összes postahivatalok, valamint az összes szülő hazai pénzügyintézetek.

A címletek nagysága.

A kibocsátásra kerülő 5¹/₂%-kal kamatozó járadékkölcsön kötvényei 50, 100, 1000, 5000 és 10.000 koronás címletekben fognak kiállítani.

Az aláírási ár.

Az 5¹/₂%-kal kamatozó járadékkölcsön-kötvény kibocsátási ára voltaképpen 92 K 50 f-rel van számítva. De arra való tekintettel, hogy a járadékkötvény kamatozása csak 1918. szeptember 1-én veszi kezdetét s a jegyzéstől 1918. augusztus 31-ig járó kamatok az aláírási árba be vannak számítva, a kötvény aláírási ára minden 100 korona névértékért a következő összegekben van megállapítva:

- arra az esetre, ha az aláírásakor az aláírt összeg egész ellenértéke befizettetik:
 - az 1918. évi június hó 12-től június hó 27-ig bezárólag történő aláírás esetén 91 K 50 f;
 - az 1918. évi június 27-ét követő időben 1918. évi július 11-ig bezárólag történő aláírás esetén 91 K 70 f;
- ha pedig az alább ismertetendő kedvezményes (részletekben történő) fizetési módot választják igénybe, az aláírási határidő egész tartamára szólólag 92 K 50 f.

Kamatessedékesség.

A nyolcadik hadikölcsön 100, 1000, 5000 és 10.000 K-ás címletei minden év március 1-én és szeptember 1-én lejáró félévi utólagos részletekben évi 5¹/₂%-kal kamatoznak. Az első szelvény 1919. március 1-én esedékes. Ettől eltérőleg az 50 koronás címletek évi szelvényekkel vannak ellátva s ezeknél az első szelvény 1919. szeptember 1-én esedékes.

Befizetési hely.

A kölcsönre történő jegyzéseknél az aláírt összegek ellenértéke az aláírási helynél fizetendő be és az aláírási áron felül az aláíróval szemben sem folyó kamat, sem jutalék felszámításának helye nincs.

Részletfizetési kedvezmény.

Az esetben, ha az 5¹/₂%-os járadékkölcsönre aláírt összeg 100 koronát meg nem halad, az aláírás alkalmával az aláírt összeg egész ellenértéke befizetendő. A 100 K-t meghaladó aláírásoknál ellenben a befizetés részletekben is teljesíthető. Ez esetben az aláírás alkalmával az aláírt összeg 10⁰/₁₀%-a biztosítékképpen leteendő és pedig készpénzben vagy megfelelő értékpapirokban. A részletek pedig a következőképp fizetendők:

a jegyzett összeg ellenértékének 25 ⁰ / ₁₀ %-a legkésőbb	1918. aug. 5-ig,
" " " " " " " " " " " "	aug. 24-ig,
" " " " " " " " " " " "	szept. 10-ig,
" " " " " " " " " " " "	szept. 23-ig,

Az utolsó befizetés alkalmával az aláírási hely a letett biztosítékot elszámolja, illetőleg visszaadja.

A jegyzési nyomtatványok.

A jegyzés céljaira szolgáló nyomtatvány-ürlapok az összes aláírási helyeknél díjtalanul kaphatók. Ily nyomtatványok hiányában az aláírás levéltel is történhetik.

A befizetési elismervények kiállítása és a végleges címletek kiadása.

A befizetés alkalmával az aláíró fél az aláírási helytől pénztári elismervényt kap. A kötvények kiadásának időpontja idejekorán hirdeteményleg fog közzététetni. A kötvények kiadása költségmentesen ugyanazon a helyen fog megtörténni, ahol a pénztári elismervények kiadattak.

Az aláíró felek a címletbeosztásra irányuló esetleges kívánságukat a jegyzés alkalmával az „Aláírási nyilatkozat”-nak erre a célra megjelölt helyén kifejezhetik. *Ity kívánság hiányában a jegyzett összegeket a legnagyobb címletekben fogják kiszolgáltatni.*

A kölcsön felmondása.

A m. kir. pénzügyminisztérium a kibocsátandó 5¹/₂%-os járadékkölcsönre vonatkozólag fenntartja magának azt a jogot, hogy előre közzéteendő három havi előzetes felmondás mellett, a kölcsönt egészben vagy részben, *névértékben visszafizethesse.* Azonban az esetleges felmondás 1925. szeptember 1-ét megelőző időre nem történhetik.

Betétek felhasználása.

A betéti üzlettel foglalkozó intézeteknél s más ily cégeknél 1914. évi augusztus hó 1. előtti betéti könyvre elhelyezett, egyébként a moratórium feloldórendeletben foglalt korlátozások alá eső betétek a kibocsátásra kerülő kölcsönre történő befizetések céljaira — önrésztőleg a kikötött felmondási idők épségben tartása mellett — igénybe vehetők.

Azok, akik a befizetésekre pénzügyintézetek betétjüket kívánják igénybevenni, annál az intézetnél vagy cégnél, illetve annak az intézetnek vagy cégnek közvetítésével tartoznak jegyezni, amelynél a betét elvan helyezve.

Különleges kedvezmények a nyolcadik hadikölcsönnél.

A kibocsátásra kerülő 5¹/₂%-os járadékkölcsön-kötvények felhasználhatók lesznek a jelenleg alkotmányos tárgyalás alatt álló törvényjavaslat törvényerőre emelkedése után az annak alapján ki-
vetendő hadinyereségadó fizetésére.

A hadinyereségadó fizetésénél a kötvények — figyelemmel arra, hogy az aláírási ár megállapításánál a folyó kamatok is számításba vétettek s figyelemmel arra, hogy az aláírási helyek ötven fill. jutalékot szoktak a feleknek megtéríteni — minden 100 korona névérték után a voltaképpeni kibocsátási áron, tehát K 92.50 — 50 f = 92 koronával fognak számításba vétetni.

Az aláírók a háboru utáni leszerelés folytán eladásra, illetve árverésre kerülő javakat a kibocsátásra kerülő járadékkölcsönkötvényekkel fizethetik. Ily fizetéseknel a kötvények ugyanugy, mint a hadinyereségadófizetéseknel minden 100 K névérték után a tulajdonképpeni kibocsátási árat képező 92 koronával fognak számításba vétetni. A leszerelési javak értékesítésénél azok a vevők, akik a vételár fizetésére az általuk jegyzett kötvényeket használják fel, előnyben fognak részesülni.

Kölcsönnyújtás kedvezményes kamatláb mellett a kibocsátandó kötvényekre kölcsönjegyzés céljaira.

A kibocsátandó kötvényekre az Osztrák-Magyar Bank és a M. kir. hadikölcsönpénztár a kötvényeknek *kézizálogul* lekötése (lombardirozása) mellett a névérték 75⁰/₁₀%-áig, a *mindenkori hivatalos váltóleszámitolási kamatlábon nyújtanak kölcsönt.*

Ugyancsak a mindenkori hivatalos váltóleszámitolási kamatlábon nyújtanak náluk zálogul elfogadható értékpapírokra kölcsönt, ha a felveendő összeg igazoltan a kibocsátott aláírási felhívás alapján aláírt összegek befizetésére szolgál. A *mérsékelt kamatláb* kedvezményében a *meghosszabbított ily kölcsönök* is részesülnek.

A fenti befizetési határidők alatt folyósított és igazoltan a jegyzett összegre történő befizetés céljaira szolgáló kölcsönök után a fél kívánságára a mindenkori hivatalos váltóleszámitolási kamatláb helyett évi 5⁰/₁₀%-os állandó kamatláb biztosítatik. Ezenfelül a fent körülírt módotok mellett azoknak, akik igazolják, hogy a kibocsátott aláírási felhívásban foglalt befizetési határidők alatt az aláírásra bocsátott hadikölcsön jegyzése céljából más hitelintézetnél (bank, takarékpénztár, hitelszövetkezet stb.) vagy bankcégnél vettek fel kölcsönt, a kölcsön ama részének visszafizetésére, amely az erre irányuló kérelem előterjesztésekor még igazoltan fennáll, évi 5⁰/₁₀%-os állandó kamatlábon fognak új kölcsönt nyújtani s ennek a kölcsönnek meghosszabbításánál is évi 5⁰/₁₀%-os állandó kamatlábat fognak számítani. Ezek a kedvezmények az Osztrák-Magyar Bank ideiglenesen meghosszabbított szabadalmának időtartamára szólnak, de a kormány gondoskodni fog arról, hogy azok az ideiglenesen meghosszabbított bankszabadalom lejártá után is 1924. évi június 30-ig terjedő hatállyal, a jegybank vagy valamely más, a kormány által kijelölendő intézet által nyújtassanak.

Az aláírók *kívánságára* a kibocsátandó kötvényeket a szelvények beváltásával megbízott hivatalos beváltóhelyek 1919. december 31-ig *költségmentesen fogják megőrizni és kezelni.*

NAPI HIREK.

— **Déva város új tanácsosa.** Déva város tanácsnoki állásának betöltésére dr. Gerey Gyula polgármester május hó 28-ára hívta össze a képviselőtestületet. A választás egyhangulag dr. Issekutz Gergelyre esett, aki csak nemrég érkezett haza orosz fogságból.

— **Halálozás.** Sziklay Alfonz m. kir. bányatanácsos, nyug. bányaigazgató, Hunyadvármegye törvényhatóságának bizottsági tagja f. hó 13-ikán 66 éves korában Szászvároson meghalt. Az elhunyt bányatanácsos kisvárosunk társadalmának általánosan ismert és közbecsült tagja volt. Az elhunytban Borbély Sámuel erdómérnök az apósát gyászolja. Temetése f. hó 15-ikén ment végbe általános részvét mellett.

— **Elhunyt urinő.** Részvétellel értesültünk, hogy dévai Nagy Ivánné szül. felsőszállaspataki Mara Leona június hó 9-én d. e. 10 órakor, élete 44-ik, boldog házassága 23-ik évében, a halotti szentségekkel ellátva, rövid szenvedés után Nagyszébenben elhunyt. Az elhunyt urinőt kiterjedt rokonság gyászolja.

— **A szászvárosi áll. elemi leányiskolában az évvégi vizsgálatok az alábbi sorrendben tartatnak meg:** Június 17-én d. e. 9—11. I. o. vizsga, d. u. 3—4. róm. kath. növ. vizsgája, 4—5. ref. hittanvizsga. Június 18-án d. e. 9—11. II. el. o. vizsga, d. u. 3—4. gör. kel., 4—5. gör. kath. hittanvizsga. Június 19-én d. e. 9—12. III. el. o. vizsga, d. u. 3—4. izraelita hittanvizsga. Június 20-án d. e. 9—12. IV. el. o. vizsga. Ezen osztály rajzkiállítás rendez a tornateremben, vizsganapján megtekinthető. Ugyanaznap jótékony-célú záróünnepély tartatik estvéli műsorral a Transsylvania nagytermében. Kezdeté este 8 órakor. Szinre kerülnek: 1. „Egy mesekönyv hősei a háboruban.“ Gyermekszínjáték a nagy háboru emlékére. Irta Fogarassy Margit áll. tanítónő. Előadják az iskola növendékei. 2. „A hadiárvak“. Színjáték 1 felvonásban. Irta

Pásztor József. Előadják Várad József színész felléptével az ifj. Leányegyesületi tagok és tanulók. 3. „A száka.“ Vigjáték 1 felvonásban. Irta Mocsári Béla. Előadatik helybeli műkedvelők szives közreműködésével. Csűrös Pálné, igazgató.

— **A ref. Kún-kollegium elemi iskolájának vizsgálatai június hó 12. és 13. napjain folytak le kielégítő eredménnyel.** A vizsgálatokon egyházi részről Varga Domokos petrozsényi ref. lelkész, hunyadi egyházmegyei tanügyi előadó vett részt.

— **Hősi halál.** Szomorú csapás érte újra vármegyénk egy köztisztelőnek örvendő polgárát, Fiáth Ferenc nagypestényi földbirtokost, kinek Ferenc nevű fia, a 64-ik gy.-e. hősz katonája, orosz fogságban, harctéri súlyos fáradalmi és szerzett betegsége folytán 1918. januárjában, Oroszországban hősi halált halt. Károly nevű fia, ki a 23-ik honvéd gy.-ezredben szolgált, 1916. májusában esett el az olasz harctéren.

— **Június 15-től drágább a posta.** Hirt adtunk már arról, hogy június 15-től kezdve ismét drágább lesz a posta. Az új postai árakat hivatalosan a következőkben közlik: Levelezés belföldre, Ausztriába, Bosznia-Hercegovinába, Németországba és a megszállott területekre 5 fillér pótdíj, tehát összesen 20 fillér fizetendő. Husz grammon felül 20 grammonként 5 fillérrel emelkedik a portó. Levelezőlapoknál 2 fillér a pótdíj, nyomtatványokért 50 grammon alul 2 fillér, ezenfelül 5 fillér, csomagokért 20 fillér, postautalványért 5 fill., csekkekért 10 fillér, telefon az első zónában 15 fillér, a másodikban 20 fillér.

— **A zöld (be nem érett) állapotban levő gabona felhasználása.** A kormány 2.329/1918. M. E. számú június 7-én életbe lépett rendelete szerint a zöld (be nem érett) állapotban levő buza, rozs, kétszeres, árpa és zab felhasználásának tilalmáról szóló 1.677/1918. M. E. számú rendelet 1. §-a akként

módosul, hogy az 1918. évi termelésre vetett búzát, rozst, kétszerest, árpát és zabot a jelen rendelet életbeléptétől kezdve zöld (be nem érett) állapotban etetni, kaszálni, vágni vagy bármely más módon felhasználni kizárólag csak abban az esetben szabad, ha valamely elemi csapás (jég, víz, fagy) a termés beérését lehetetlenné teszi.

— **Mindenki, aki a békét óhajtja, jegyezzen hadikölcsönt.** Jegyzési helyek Szászvároson: Szászvárosi Takarékpénztár Rt., Szászvárosi Előlegezési-egylet Rt., „Ardeleana“ Rt., „Dacia“ Rt., Szászvárosi Hitelszövetkezet, m. kir. adóhivatal, m. kir. postahivatal.

— **Uj gyorsvonal a Tátrába, Fiuméba és Aradon át Brassóba.** A m. kir. államvasutak igazgatósága és a kassa-oderbergi vasut vezérigazgatósága elhatározta, hogy a nyári idő alatt, június 15-től szeptember 15-ig a Magas-Tátrába közvetlen gyorsvonalokat járát. A tátrai gyorsvonal Budapestről a keleti pályaudvarról 9 óra 20 perckor indul és délután 5 óra 12 perckor érkezik Poprád-Felkára, 6 óra 20 perckor pedig Tátra-Lomnicra. Június hó 15-től kezdve megnyílik továbbá ismét a gyorsvonal közlekedés Budapest és Fiume között. Az államvasutak igazgatósága nappali gyorsvonalat állított be úgy az oda-, mint a visszautazásra. A gyorsvonal Budapest keleti pályaudvarról reggel 7 óra 10 perckor indul és Fiuméba este 7 óra 30 perckor érkezik. Visszafelé Fiuméből reggel 8 óra 10 perckor indul és Budapest keleti pályaudvarra este 9 óra 5 perckor érkezik. — A kolozsvári üzletvezetőség képviselője megállapodott a brassói tábori szállásvezetőséggel, hogy július 1-től Budapest keleti pályaudvarról délután 2 óra 10 perckor Arad felé is indul egy gyorsvonal, mely Brassóba másnap délelőtt 10 óra 27 perckor érkezik. Visszafelé Brassóból délután 5 óra 43 perckor indul és Budapest keleti pályaudvarra másnap délután 1 óra 25 perckor érkezik.

A SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE TÁRCÁJA.

Az ardatovi torony.*

Az ardatovi vörös torony

— Csingiling, csingiling! —

Bedalol ma a nagy ablakon:

— Csingiling, csingiling! —

Az Isten tudja: mire huzzák!?

Az Isten tudja: minek huzzák!?

Az Isten tudja: van-e ünnep,

Mikor országok vérbe dőlnek!?

— Csingiling! Csingiling!...

— Hogy' jött a tél s egy kóros álom,

— Csingiling, csingiling! —

Gyötört a láz rab-deszkaágyon...

— Csingiling, csingiling! —

Ránk fújt jégmezők hideg lelke!

A hordágy zörgött reggelente,

— Hideg lehétől dermedt halott, —

A kongó lépés messze hallott...

— Csingiling! Csingiling!...

Minden csatáját ki végezte,

— Csingiling, csingiling! —

Várhatják azt már messze-messze!

— Csingiling, csingiling! —

Orosz földön, hol sir a bóra,

Hajolt a feje álmodóra...

Vert lelke szállt csak haza talán —

Zokogni szivek ravatalán?...

— Csingiling! Csingiling!...

* Mutatvány a dicső 82-ik székely gyalogezred orosz fogságba jutott egyévi önkéntesének, Ferencz Józsefnek a fogságban irt verseiből.

Az ardatovi erdő mélyén,

— Csingiling, csingiling! —

Közös sir áll a fenyves éjén.

— Csingiling, csingiling! —

Három kereszt a regét szövi:

Nyugszik: „Germánszki“, — „Ausztriszki“

És egy muszka majd betűzgeti

A cifra írást, hogy: „MAGJARI“...

— Csingiling! Csingiling!... — — —

Az ardatovi rabkórházban

— Csingiling, csingiling! —

Levelet írok szép hazámba,

— Csingiling, csingiling! —

— Hogy: — itt is nap süt... tavasz van már...

Öleli lelkünk' a napsugár...

De, ha itt érünk még egy telet:

— Édes hazánk, az Isten veled!...

— Csin...giling!... Csin...giling!...

1916.

Ferencz József.

A fekete San.

A vén San vizén halottak usznak:

— Tavasz álom... lehullt virág...

— Mit tud arról a Duna s a Tisza,

Hogy, — ahol vize tajtékot vág, —

Fekete San a szivekre hág!...

— Hol ősz Dunának tükre ezüstlik

A vig hajócskák tülökje bűg;

Nagy hidak ive zendül a légben,

Hogyha alattuk egy tova fut...

A Gellért-hegyén csenget a mult...

... És ahol szalad az ifju Tisza

Alföld néjének vén birtokán,

Messziről a Délibáb-kisasszony

Játszva feléje csókokat hány; —

Virágok usznak le a Tiszán... — — —

... Mit tudják ők, hogy ellenük szállott

Messze egy víz: a fekete San!...

Halottak usznak csendesen rajta...

S gyász borong ma a széles hazán...

— Ellenünk jött: — a fekete San!...

A San partján.

A San partján holtak maradtak

Vérrózsát nyíló tavaszon.

Srapnel-felhő szállott az égen

Halálos ércet hullatón...

Hozott a szél fegyverropogást...

És lelkes zajt a föld mesélt, —

Hogy ott, elől pártjukra nyerték

A győztes hadak istenét!...

... A San partján holtak maradtak.

A hadnagy ur is — ott maradt...

Döröghetett immár az ágyu; —

• Nyugton feküdt az ég alatt.

... És mosolygott, — mintha még élne, —

Mintha még szeme harmatos? —

Ujjai közt, ajkhoz emelve,

Egy szőke hajfürt, — szallagos...

... Srapnel-felhő szállott az égen

Halálos ércet hullatón.

— A San partján holtak maradtak

Vérrózsát nyíló tavaszon...

1915.

Ferencz József.

— **Hirdetmény.** A m. kir. miniszteriumnak 1918. évi 2.095—M. E. számú rendeletéből. A fenyő- és tölgykéregért (cserért) követelhető legmagasabb árak az alábbiak szerint állapíthatók meg. A) Fenyőkéreg: egészséges, száraz, legfeljebb 35% pikkelyes kérget tartalmazó áru 100 kgr.-ként: a) csöves, (szálas) állapotban 31 K, b) törve vagy aprítva 38 K, c) őrlve 40 K. Ha az áru 35%-nál több pikkelyes kérget tartalmaz, az ár a pikkelyes kéreg minden további 1%-a után 100 kgr.-kint 15 fillérrel alacsonyabb. Az áruban levő romlott cser értéktelennek veendő. B) Tölgykéreg: egészséges, száraz, legalább 50%-os elsőrendű és legfeljebb 50% másodrendű kérget tartalmazó áru 100 kgr.-ként: a) kötegben 35 K, b) vágva 38 K, c) őrlve 40 K. Rosszabb minőségű áruért csak megfelelően alacsonyabb ár követelhető. Ezen ár kiszámításánál az áruban található elsőrendű tölgykéreg 100 kgr.-kint: kötegelte árunál 42.50 K-ával, vágott árunál 45.50 K-ával, másodrendű tölgykéreg 100 kgr.-kint: kötegelte árunál 27.50 K-ával, vágott árunál 30.50 K-ával, harmadrendű tölgykéreg 100 kgr.-kint: kötegelte árunál 17.50 K-ával, vágott árunál 20.50 K-ával veendő a legmagasabb ár kiszámításának alapjául. Az áruban levő romlott cser értéktelennek veendő. Az A) és B) alatt meghatározott legmagasabb árakban a rakodó állomáshoz való szállítás és a vasuti kocsikba (hajókba) való berakás költsége is be van számítva. A vételár hitelezése esetében a megállapított legmagasabb áron felül követelhető kamat kamatlába legfeljebb 2%-al haladhatja meg az Osztrák-magyar banknak az ügylet megkötésekor érvényben volt váltó leszámítolási kamatlábát. Ha az eladó az árut a vevő kívánságára későbbi szállításra beraktározta, a legmagasabb áron felül megegyezés alapján a szokásos raktárdíj és egyéb költség megtérítését is követelheti. A jelen rendelet hatályának ideje alatt tilos tölgy- és fenyőkérget (csert) a jelen rendelet ellenére a megállapított legmagasabb árnál drágábban árusítani vagy vásárolni. Aki a tilalmat megszegi vagy megszegésénél bárminő módon közreműködik, kihágást követ el és hat hónapig terjedhető elzárással és kétezer koronaig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő. A büntetés kiszabásánál súlyosbító körülményként kell figyelembe venni azt, ha a terhelt e rendelet rendelkezéseit bármely módon megkerülésükkel törekedett kijátszani, különösen, ha e rendelkezések kijátszását különleges megtérítések követelésével, aránytalan költség felszámításával vagy azzal kísérelte meg, hogy az ár tekintetében korlátozás alá eső áru eladásával kapcsolatban olyan árunak a piaci árát nyilvánvalóan meghaladó áron való megvételét, vagy a piaci áron nyilvánvalóan alul maradó szállítását követelte, amely árura nézve a követelhető legmagasabb ár hatóságilag megállapítva nincs. Szászváros, 1918. június 1-én. Andrae, polgármester.

— **Felhívjuk az érdeklődők figyelmét** az áll. el. iskola IV-ik osztályában f. hó 20-án látható rajzkiállításra, amely Bedéné Lavathy Teréz rajztanítónő sikeres tanításáról tesz tanúbizonyságot.

— **Adóelengedés a fagykárókért.** Az elmúlt napokban több vármegyékben fagykáró voltak. Az 1909. évi 11. t.-c. rendelkezései alapján fagykár esetén a pénzügyigazgatóságoknak adóelengedéshez van joga, éppen ezért ajánlatos, hogy mindazok a gazdák, akiket fagykár ért, ezt a legsürgősebben jelentésük be az illetékes pénzügyigazgatóságnál, hogy az megtegye a szükséges intézkedéseket.

— **A visszatért hadifoglyoknak nyolc heti szabadság jár.** A honvédelmi és a hadügyminiszter közt tárgyalások folytak abban az irányban, hogy a hadifogságból visszatért katonák szabadságának ügyét rendezzék. Mint a Külügy-Hadügy értesül, a tárgyalások eredményeképpen tegnap megjelent a 13.153. eln. 10. számú honvédelmi miniszteri rendelet, mely szerint a visszatért hadifoglyoknak póttestüknél való jelentkezésük után nyolc heti szabadság jár. Azok a visszatért hadifoglyok, akiknek lakóhelye hadművelési terület volt, vagy akiknek otthonát az ellenség feldulta, 12 heti szabadságot kapnak. Azok a hazatérők, akik időközben már ismét kikerültek a harctérre, szintén megkapják a szabadságtöbbletet.

— **A ref. Kún-kollegium könyvtárosa** ezúton is felszólítja mindazokat, kiknél régebben kivett könyvek vannak, hogy könyveiket minél előbb hozzák be. Könyvtári hivatalos óra: csütörtök d. u. 2—4., könyvtáros: dr. Nagy Sándor.

— **A nyolcvankettesek képeslapjai** az elmúlt héten kerültek forgalomba. A levelezőlapok az ezred eredeti harctéri felvételei után készültek és a volt oroszfront sok jó érdekes fázisát örökítik meg. A gyönyörű kivitelű mélynyomásos lapok nemcsak levelezés céljaira alkalmasak, hanem emlékül is a világháború egy lezajlott korszakáról. Az árak olcsó: darabja 30 fillér, a bevétel a rokkant 82-es katonáké. Kaphatók: A Szászvárosi Könyvnyomda Rt. könyv- és papirkereskedésében, Weisz Dezső üzletében, Branga A. papirkereskedésében, továbbá a 82-ös Hadi Album szerkesztőségében.

Arad hegyaljai elsőrendű faj tiszta saját termésű

gyoroki fehér bor

224 1 liter 10 K. 6—6

Kapható:

DEMETER KORNÉL gyógyszerésznél Szászváros.

Üveget és dugót kéretik hozni. Mustból készült mustár is kapható.

— **Francia nyelvi tanítás** kezdődik július 1-én. Résztvenni kívánók jelentkezzenek Szászvárosi Könyvnyomda Rt. könyvkereskedésében, hol közelebbi részletek megtudhatók.

— **A városi uszoda megnyitott, fürdőjegyek** a városi pénztárnál a hivatalos órák alatt válthatók és pedig: Idény-jegy felnőtteknek 5 K, tanuló és gyermekek részére 2 K, családjegyek: 2 személyből álló család 8 K, 3 személyből álló 10 K, több mint 3 személyből álló 12 K, egy fürdés díja 30 fill., egy lepedő használati díja 26 fill., egy fürdő nadrág 14 fill., egy női fürdőruha 20 fillér, egy fürdés díja altiszteknek és 15 éven alóli gyermekeknek 20 fill., az egyes fürdési jegyek az uszoda felügyelőnél válthatók.

— **Hirdetmény.** A m. kir. miniszteriumnak 983—1918. M. E. sz. rendeletéből. A Magyar Olaj- és Zsiripari Központ részvénytársaság (Budapest, VI. Andrassy-ut 2.) a jelen rendelet erejénél fogva feljogosítottatik, hogy vágóhidakon, kórházakban, szállodákban, vendéglőkben, hentesek üzemi helyiségeiben és általában minden olyan intézmény, intézet vagy iparvállalat üzemi helyiségeiben, amelyeknél feltehető, hogy az üzemnek a csatornába elfolyó mosogató és egyéb szennyvize jelentékenyebb mennyiségű állati és növényi

zsiradékot tartalmaz, a szennyvizet levezető berendezésbe saját költségén zsirfogó készüléket építhessen be. A zsirfogó készülék beépítését és rendeltetésszerű használatát meg kell engedni. A Magyar Olaj- és Zsiripari Központ részvénytársaság köteles érdekelteket a tervbe vett beépítésről a munkálatok megkezdése előtt legalább nyolc nappal ajánlott levélben értesíteni. Az, akinek üzemi helyiségeiben a Magyar Olaj- és Zsiripari Központ részvénytársaság a jelen rendelet alapján zsirfogó készüléket beépített, köteles a zsirfogókban összegyűlt zsiriszapot, hacsak erre nézve a kereskedelemügyi miniszter (5. §.) másképpen nem rendelkezik, a szükséghez képest maga kiüríteni és a zsiriszapot a nevezett részvénytársaság által rendelkezésére bocsátott gyűjtőhordókba öntetni. A zsirfogókészülékben összegyűlt zsiriszapot a Magyar Olaj- és Zsiripari Központ részvénytársaság tulajdona és azzal kizárólag a nevezett részvénytársaság rendelkezik. A magyar Olaj- és Zsiripari Központ részvénytársaság köteles annak, aki üzemi helyiségeiben zsirfogó készüléket beépített, ezért, valamint a zsiriszapotnak gyűjtéséért (3. §. első bekezdése) a nevezett részvénytársaság által átvett zsiriszapot mennyisége után térítést fizetni. Aki a jelen rendeletet vagy a kereskedelemügyi miniszter által a jelen rendelet alapján kibocsátott valamely rendelkezést megszegi vagy kijátsza, vagy megszegésénél vagy kijátszásánál bármi módon közreműködik, az amennyiben cselekménye súlyosabb büntető rendelkezés alá nem esik, kihágást követ el és hat hónapig terjedhető elzárással és kétezer koronaig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő. Bővebbet megtudhatni a városi tanácsnál. Szászváros, 1918. június 1-én. A városi tanács. Andrae, polgármester.

— **Adakozzunk a „Vörös-Kereszt” egylet részére.**

— **Megkapták az állami tisztviselők a ruhasegélyt.** Nagy örömet keltett az állami, vármegyei, államvasuti és egyéb közszolgálati alkalmazottak körében a hivatalos lap minapi száma, amely közli, hogy a minisztertanács tekintettel arra, hogy a közszolgálati alkalmazottaknak ruházatban, fehérművekben és egyéb felszerelési cikkekben a háború előtt megvolt készletei elhasználódtak, azok beszerzése céljából egyszer és mindenkorra ruhaseszerzési segélyt engedélyez. A rendelet részletesen felsorolja, hogy ki részesül ruhaseszerzési segélyben: az állami, vármegyei és államvasuti alkalmazottakon kívül a lelkészek, segédlelkészek, hitoktatók, tanítók, tanítónők, óvónők, községi orvosok, körorvosok, állatorvosok, mérnökök, községi jegyzők, körjegyzők, segédjegyzők, a családi pótlékot igényelő községi közigazgatási alkalmazottak, dijakok, a háborús segélyben részesülő nem állami tanítók, tanítónők és óvónők, a Munkaközvetítő Hivatal, valamint az Országos Munkásbiztosító Pénztár alkalmazottai. A ruhaseszerzési segély megállapításánál ugyanaz az elv irányadó, mint a családi pótlék kiutalásánál. Négy kategória van: 1000, 800, 600 és 400 K. Ezenkívül a nők alkalmazottak még 400, 240, 200, illetőleg 160 K-át kapnak. A hadbavonult alkalmazott is kaphat ruhaseszerzési segélyt, ha ő maga vagy hozzátartozója kéri. A hadbavonultak ilyen címen 500, 400, 300 azaz 200 K-át igényelhetnek.

Mindenes cseléd uri házhoz felvétetik. Fizetés megegyezés szerint. Jó bánásmód és ellátás. Cim megtudható a kiadóhivatalban, 250

— Az iskolai tanszerek jövő tanévre való beszerzése. A Pestalozzi Iskolai rendtartási naplók kiadóhivatala tekintettel arra, hogy az 1918—19. iskolaévre szükséges iskolai rendtartási nyomtatványok, irkák, író- és rajzszerkesztők nagybani előállítására anyaghiány, mint a rendelkezésre álló munkaerő elégtelensége folytán óriási akadályokba ütközik, azért ezúton értesíti az iskolák vezetőségét, hogy szükségleteiket tanszerekben és iskolaszerekben (rendtartási naplók, irkák, ceruza, palatábla, toll, papírok stb.) lehetőleg a nyári hónapokban rendeljék meg, mert ez esetben a megrendeléseiket még a szünidőben összeállíthatja és rendelkezés szerint augusztus végén vagy szeptember elején szállíthatja. A cég ez útján annyiban szolgálja az iskola érdekét, amennyiben megakadályozza azt, nehogy a minden évben ismétlődő nagy torlódás következtében szeptember hónapban a 10—15000-nyi megrendelés az oktatás rovására csak nagy késedelemmel lehessen csak szállítani.

A helybeli „Central“ szálloda disztermét (színházi terem) festetni óhajtjuk. Erre vonatkozó írás vagy szóbeli ajánlatokat f. hó 18-ig az „Ardeleana“ helybeli pénzügyintézethez kell benyújtani. 252

A „Szászvárosi Könyvnyomda Részvénytársaság“ könyvnyomdájában, valamint könyv- és papírkereskedésében egy ügyes fiú tanulóknak azonnal felvétetik.

Egyesült Erzsébet Mozgók Szászvárosban, a „Transsylvania“ szálló nagytermében

1918. évi június hó 15-én és 16-án este pont 8 órakor:

A toprini nász.

Dráma 4 felv.-ban. Bojda Juci, Matjasovszky Ilona.

Eljegyzés az autóban.

Vigjáték 3 felvonásban.

WALDEMAR PSYLANDER.

Háborus híradó.

Helyárak: Páholy (5 személy részére) 10 K, I-ső hely 2 K, II-ik hely 1 K.

Szives pártfogást kér teljes tisztelettel

A vállalat.

ÉRTESÍTÉS!

Tisztelettel tudatom a n. é. közönséggel, hogy a helybeli Németh János utóda-féle jóhírnevű fűszer- és vaskereskedést átvettem s azt

STERN MANÓ

törvényileg bejegyzet cég alatt tovább folytatom. — Üzleti elveim: olcsó árak, szolid, pontos és gyors kiszolgálás. Raktáramban tartok: mindennemű vas-, fűszer-, csemege-, festék- és olajnemű árukat. — Szives pártfogást kér, tisztelettel

STERN MANÓ.

247 2-3

Hátszegi

Felső Kereskedelmi Iskola

Női Kereskedelmi Szaktanfolyam.

Fiú- és leányinternátus.

Érettségi vizsgálat. Egyéves önkéntesség. Állás közvetítés. — Prospektus ingyen. A délkeleti Kárpátok legszebb és leg-egészségesebb vidékén. 1—

251

Egy 200 katasztrális holdon felüli birtok uri lakkal szabadkézből eladó. Cim a kiadóhivatalban megtudható. 237 3-3

Eladó egy jókarban lévő fedeles hintó. Bővebbet e lap szerkesztőségében.

Eladó egy nagyobb és egy kisebb teherbirású társzeker (stráfszeker), valamint egy 6 üléses féderes fedél nélküli nyitott nyári omnibusz. Bővebbet e lap szerkesztőségében.

Eladó egy circa 16 méter hosszú cserépfedeles szétszedhető szénáscsűr. Bővebbet szerkesztőségünkben.

VULPE TIVADAR fakereskedése Szászváros.

Értesitem a nagyra becsült építkező vevőközönséget, hogy szászvárosi

faraktáramban

a következő anyagokat tartom: Faragott és fűrészelt épületfenyőfát, deszkát, léceket, építő-meszet, híres zombolyai Bohn-féle és lugosi nagy- és kiscserépet. Megérkeztek még: a königsbergi, ujbányai prima piros quarztrahit

malomkövek minden méretben.

Gazdasági gépek:

egy- és kétsoros kukoricaültető- és kapálógépek, acélekék, szecskavágók.

Portlandi cement.

Felhívom becses figyelmét az építőközönségnek, hogy frissen faragott építőfenyőfát, gerendákat, szarufákat stb. direkt a székelyföldi fátelapemről, ugyszintén deszkát, cserepet, meszet, cementet, malomköveket és mezőgazdasági gépeket waggon tételekben vagy egyes építkezésekre vagy egyes darabokban is külön szállítok előnyös ár mellett, a kívánt állomásra. Bővebb felvilágosítást és részleges árajánlatot ad

VULPE TIVADAR fakereskedése

Szászváros, Országút 2/a. Telefon 30.

183 15-

„Albertol“ tejoltó (sajtoló)

kivonatok

poralakban és folyadékban a legjobbak

Olthatépsesség:

pornál 1:100.000

foly.-nál 1:10.000

Egyedüli szállító:

Ábrahám Albert, Hátszeg.

219 6-10

Schuleri Frigyes

Részvénytársaság Szászváros.

Eladunk marosmenti, küküllőmenti faj-, asztali-, pecsenyeborokat, továbbá rumot, likőröket, különböző édesített pálinkákat nagyban és kicsinyben. Szolid árak! -: Pontos és gyors kiszolgálás! -: Telefonszám 9.



Tisztelettel:

Schuleri Frigyes Részvénytársaság

198

Szászváros.

11-

China-vasbor

Elsőrangú minőségű vérképző gyógyszer, vérszegények, lábadozók, sápkóros gyermekek részére kiváló erősítőszert. 0000 Ára 6 korona.



Kapható

DEMETER KORNÉL gyógyszerésznél

231

SZÁSZVÁROS

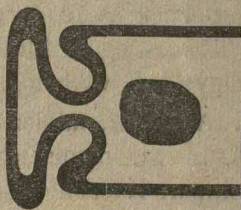
4-

Róna Jenő fényképészeti műterme Szászváros

(Vásár-utca)

Olcsó árak!

Felvételek este is!



Felvételek házon kívül!

Fényképészeti cikkek

jutányosan kaphatók!

Tisztelettel értesitem a n. é. városi és megyei közönséget, hogy

fényképészeti műtermemben

a legjutányosabb árban, a legszebb kivitelben nemcsak nappal, hanem este is (erre szolgáló villanyfénynél) felvételeket eszközölök. Kiváncra háznál is teljesítek felvételeket!

Vidéki megrendeléseket pontosan és gyorsan eszközölök. — Elvállalok mindennemű fénykép-nagyításokat. Raktáramban fényképészeti cikkek olcsó árban kaphatók.

Cégem eddigi jó hírnevére ügyelve arra törekszem, hogy t. megrendelőim és vevőim teljes megelégedését mindenkor kiérdemeljem. — A n. é. közönség pártogását kérve, maradtam teljes tisztelettel:

RÓNA JENŐ fényképész, Szászváros, (Vásár-utca)

255 3-